

**Протокол
второго заседания Совместной Эстонско-Российской
комиссии по охране и рациональному использованию
трансграничных вод.**

г. Псков

24 ноября 1999 года

В соответствии с Межправительственным эстонско-российским соглашением о сотрудничестве в области охраны и рационального использования трансграничных вод, подписанным 20.08.97 (далее - Соглашение), 23-24 ноября 1999 года в г.Пскове состоялось второе заседание Совместной Эстонско-Российской комиссии по охране и использованию трансграничных вод (далее - Комиссия).

На заседании председательствовал Сопредседатель Комиссии, первый заместитель Министра природных ресурсов Российской Федерации Михеев Николай Николаевич.

Составы делегаций сторон и список приглашенных лиц прилагаются (приложения 1,2,3).

Сопредседатели Комиссии выступили с взаимными приветствиями и представили составы делегаций Сторон.

Сопредседатель Комиссии Михеев Н.Н. ознакомил делегации с программой заседания.

Комиссия одобрила предложенную программу.

По согласованию Сторон рабочим языком заседания Комиссии принят русский язык.

Комиссия обсудила и приняла **следующую повестку дня:**

1. О результатах инвентаризации трансграничных водных объектов и водохозяйственной обстановке в бассейне р. Нарва.
2. О результатах инвентаризации источников загрязнения, исследований качества вод р.Нарвы и оценке состояния водных объектов.
3. О мониторинге водных объектов в бассейне Чудско-Псковского озера.
4. О содержании и ходе выполнения многосторонних проектов сотрудничества на водосборе Чудско-Псковского озера и возможных направлениях дальнейшего сотрудничества с участием международных и неправительственных организаций.
5. О целесообразности и возможности проведения Международного года Чудско-Псковского озера.

6. Информация о международном семинаре “Управление и устойчивое развитие водных бассейнов международных озер”.

7. О планах рабочих групп на 1999-2000 годы.

8. О месте, времени и повестке дня третьего заседания Комиссии.

1.

По первому вопросу.

Комиссия заслушала информацию руководителей Рабочей группы по водному хозяйству (В.Бударин, Х.Лийв) о водохозяйственной обстановке и результатах инвентаризации трансграничных водных объектов и бассейне реки Нарвы. (приложения 4,5).

Комиссия отметила, что Рабочая группа выполнила анализ водохозяйственной обстановки в бассейне реки Нарвы, инвентаризацию трансграничных водных объектов с описанием их кратких характеристик и сети пунктов мониторинга качества вод. Рабочая группа провела два заседания, на которых рассмотрела широкий круг вопросов, касающихся эксплуатации гидротехнических сооружений и водохранилища Нарвского гидроузла, состояния водопроводно-канализационной системы в Ивангороде и др. Часть вопросов, возникших в результате работы группы, решили передать в рабочие группы по охране вод и мониторингу и научным исследованиям.

Комиссия решила:

1. Принять информацию к сведению.
2. Одобрить работу, выполненную Рабочей группой по водному хозяйству.
3. Поручить Рабочей группе по водному хозяйству:
 - 3.1. организовать работу по корректировке правил использования водных ресурсов Нарвского водохранилища с учетом условий совместного использования, а также положений международного водного права и двухсторонних соглашений;
 - 3.2. обеспечить доработку плана совместных действий при возникновении чрезвычайных ситуаций на сооружениях Нарвского гидроузла и представить его на утверждение Сопредседателям Комиссии;
 - 3.3. на очередном заседании Рабочей группы подготовить предложения о совместных гидрологических исследованиях в истоке р.Нарвы.
 - 3.4. Совместно с коммунальными службами г. Нарвы и г. Ивангорода рассмотреть возможность переключения подачи сточных вод на очистные сооружения другой стороны в случае чрезвычайных ситуаций на очистных сооружениях.

4. Комиссия приняла к сведению, что Российская Сторона обратится к администрации Ленинградской области с просьбой ускорить ввод в действие очистных сооружений в Ивангороде, либо рассмотреть вопрос о временной (на время строительства) передачи сточных вод на очистные сооружения г. Нарва.

2.

По второму вопросу.

Комиссия заслушала информацию Рабочей группы по охране вод (А.А. Седова, Ю. Сульте) о результатах инвентаризации источников загрязнения и оценке состояния водных объектов.

Комиссия отметила, что Рабочая группа в результате инвентаризации точечных источников загрязнения определила нагрузку на бассейн р.Нарвы, включая Чудско-Псковское озеро (приложения 6, 7).

Осуществлялся регулярный мониторинг состояния вод реки Нарвы и ее притока реки Плюссы. На основе данных мониторинга составлена информация о гидрохимическом состоянии этих рек (приложение 8).

Рабочая группа также провела оценку сопоставимости результатов анализов проб воды, выполненных российской и эстонской лабораториями (приложение 9), а также разработала временный порядок информирования о чрезвычайных ситуациях (приложение 10).

Комиссия решила:

1. Принять информацию к сведению.
2. Одобрить работу, выполненную Рабочей группой по охране вод.
3. Поручить Рабочей группе по охране вод:
 - 3.1. организовать контроль за основными предприятиями-загрязнителями бассейна реки Нарвы. На заседания Комиссии представлять информацию о выполнении водоохраных мероприятий по снижению нагрузки на водные объекты по этим предприятиям;
 - 3.2. продолжить мониторинг качества вод р.Нарвы и ее притоков, работу по улучшению сопоставимости результатов анализа с учетом Руководящих принципов по мониторингу и оценке состояния трансграничных озер, разработанных ЕЭК ООН и организовать совместный мониторинг качества вод Нарвского водохранилища, координируя эту работу с рабочей группой по мониторингу и научным исследованием. На заседания Комиссии представлять совместную информацию о проведенных исследованиях по качеству вод;
 - 3.3. уточнить Порядок информирования в случаях аварий и при возникновении чрезвычайных ситуаций на водных объектах и представить его для утверждения на очередном заседании Комиссии;
 - 3.4. продолжить работу по обзору и обмену законодательных и нормативных актов в области охраны окружающей среды;

3.5. проводить оценку и сопоставление результатов анализов проб воды по действующим Европейским стандартам качества вод.

3.

По третьему вопросу.

Комиссия заслушала информацию рабочей группы по мониторингу и научным исследованиям (З.И. Мокроусова, А. Раукас) о мониторинге водных объектов в бассейне Чудско-Псковского озера (приложения 11, 12).

Комиссия отметила, что Рабочая группа в 1998 году выполнила анализ состояния сети мониторинга, а также выполнила программы работ. Возобновлен гидрохимический мониторинг на ряде рек бассейна в пределах России. Продолжались работы по мониторингу в Эстонии.

Выполнено сопоставление национальных программ мониторинга.

Комиссия решила:

1. Принять информацию к сведению.
2. Одобрить работу Рабочей группы.
3. Поручить Рабочей группе:
 - 3.1. скоординировать национальные программы мониторинга;
 - 3.2. разработать регламент (порядок) обмена данными мониторинга и представить его для утверждения на очередном заседании Комиссии;
 - 3.3. выполнить оценку гидрохимического состояния Чудско-Псковского озера;
 - 3.4. с целью координации работ по мониторингу Чудско-Псковского озера и р. Нарвы с притоками в первом полугодии 2000 года провести совместное заседание Рабочих групп по мониторингу и по охране вод;
 - 3.5. на очередном заседании рабочей группы рассмотреть результаты мониторинга Чудско-Псковского озера за 1999 год.

4.

По четвертому вопросу:

Комиссия заслушала информацию Рабочей группы по связям с международными организациями и общественностью (Ю.Р. Нефедова, Г. Ролл) о содержании и ходе выполнения многосторонних проектов сотрудничества на водосборе Чудско – Псковского озера и возможных направлениях дальнейшего сотрудничества (приложение 13).

Комиссия отметила, что Рабочая группа проводила активную работу по установлению деловых связей с международными организациями, организовала и провела международный конкурс детского творчества "Мир воды глазами детей", подготовлен к изданию справочник экологических организаций, работающих в регионе, готовится к размещению в Интернете информация об экологических проблемах региона. Рабочая группа

участвовала в реализации международного проекта мониторинга Чудско-Псковского озера.

Комиссия решила:

1. Принять информацию к сведению.
2. Одобрить деятельность Рабочей группы.
3. Рекомендовать Рабочей группе считать приоритетным направлением деятельности с привлечением международных организаций и третьих стран организацию разработки проекта по управлению водными ресурсами и охраной вод бассейна р. Нарва, включая бассейн Чудско-Псковского озера.
4. Одобрить представленный Рабочей группой перечень перспективных международных проектов (приложение 14) и рекомендовать Рабочей группе работу по привлечению международных организаций и третьих стран к реализации этих проектов.
5. Поручить Рабочей группе:
 - 5.1. совместно с Рабочей группой по водному хозяйству подготовить заявку в Европейский Союз о включении в программу ТАСИС проекта по управлению водными ресурсами и охраной вод бассейном Чудско-Псковского озера;
 - 5.2. подготовить заявку в Глобальный Экологический Фонд на финансирование разработки Программы по сокращению органического стока в Чудско-Псковское озеро;

5.

По пятому вопросу.

Комиссия заслушала информацию секретаря Эстонской части Комиссии А.Яани по вопросу целесообразности и возможности проведения Международного года Чудско-Псковского озера (приложение 15).

Комиссия решила:

- 1.Принять информацию к сведению.
- 2.Поручить секретарям национальных частей Комиссии с участием руководителей рабочих групп дополнительно изучить этот вопрос и подготовить соответствующие предложения к очередному заседанию Комиссии.
3. Поручить рабочей группе по мониторингу и научным исследованиям:
 - 3.1. составить перспективный план совместных научно-прикладных исследований и других работ, направленных на сохранение и улучшение состояния Чудско-Псковского озера и его бассейна;
 - 3.2. рассмотреть возможность подготовки гидрометеорологического справочника Чудско-Псковского озера за период с начала наблюдений по 2000 г.

6.

По шестому вопросу:

Комиссия заслушала информацию Г.Ролл о международном семинаре “Управление и устойчивое развитие водных бассейнов международных озер”.

Комиссия решила:

1. Принять информацию к сведению.
2. Одобрить предложенную программу семинара.

7.

По седьмому вопросу:

Комиссия утвердила представленные рабочими группами планы их деятельности на 2000 год (приложение 16).

8.

По восьмому вопросу.

Комиссия приняла предложение Эстонской Стороны провести третье заседание Комиссии в г. Тарту в III квартале 2000 г. со следующей предварительной повесткой дня:

1. О результатах реализации Программы сотрудничества на 1998-2000 годы и Программе на 2001-2003 г.г.
2. О структуре, объеме и сроках составления сводного доклада о состоянии окружающей среды и трансграничных водных объектов бассейна р. Нарвы.
3. О ходе разработки Правил использования водных ресурсов Нарвского водохранилища.
4. О порядке взаимной информации в случаях возникновения чрезвычайных ситуаций, обмена гидрохимической и водохозяйственной информацией.
5. Предварительная оценка состояния трансграничных вод.
6. О результатах сопоставления методик отбора проб воды, выполнения анализов и о программе мониторинга Нарвского водохранилища.
7. О мониторинге водосбора Чудско-Псковского озера.
8. О подготовке и реализации международных проектов сотрудничества.
9. О месте, времени и повестке дня очередного заседания Комиссии.

Комиссия поручила секретарям национальных частей Комиссии за два месяца до заседания уточнить повестку дня.

Настоящий протокол подписан в г. Пскове 24 ноября 1999 года в двух подлинных экземплярах, каждый на русском и эстонском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу и вступают в действие со дня подписания.

Работа Комиссии проходила в духе конструктивного сотрудничества и взаимопонимания.

От Эстонской Республики

С. Варе

От Российской Федерации

Н. Михеев

*Приложение 1 к протоколу 2-го заседания
Совместной Российско-Эстонской комиссии
по охране и использованию трансграничных вод*

С О С Т А В
российской делегации

**Михеев
Николай Николаевич**

- первый заместитель Министра природных ресурсов
Российской Федерации

**Лаптев
Вадим Евгеньевич**

- председатель комитета по внешним связям и туризму
Администрации Псковской области

**Ефименко
Сергей Витальевич**

- представитель МИД России в Пскове

**Глен
Николай Игоревич**

- представитель ФПС России в Пскове

**Ксенофонтов
Алексей Валентинович**

- начальник Департамента природопользования и
экологической безопасности Ленинградской области

**Челюканов
Валерий Валентинович**

- начальник Управления экологических программ и
мониторинга загрязнения природной среды Росгидромета

**Ботина
Алла Анатольевна**

- заместитель председателя Госкомэкологии
Псковской области

**Бударин
Владимир Федорович**

- начальник Невско-Ладожского БВУ

**Седова
Алла Анатольевна**

- заместитель начальника отдела мониторинга Невско-
Ладожского БВУ

**Нефедова
Юлия Романовна**

- председатель Псковского областного комитета водного
хозяйства МПР России

**Куковякин
Валентин Федорович**

- начальник отдела трансграничных вод МПР России

**Овчинникова
Лидия Борисовна**

- начальник Псковского центра по гидрометеорологии и
мониторингу

Приложение 2 к протоколу
2-го заседания Совместной
Российско-Эстонской комиссии
по охране и использованию
трансграничных вод

**Состав
эстонской делегации**

- Сулев Варе** - канцлер Министерства окружающей среды Эстонии
- Андрес Кратович** - советник отдела политики окружающей среды Министерства окружающей среды Эстонии
- Ахти Райдал** - третий секретарь политического отдела Министерства иностранных дел Эстонии
- Харри Лийв** - начальник отдела окружающей среды Министерства окружающей среды Эстонии
- Аго Яани** - руководитель проекта Института метеорологии и гидрологии Эстонии
- Ялмар Мандел** - начальник отдела окружающей среды Тартуского уезда
- Юри Креэк** - заместитель начальника Морского отдела Департамента пограничной политики
- Уно Парм** - волостной староста волости Рынгу Тартуского уезда
- Юло Сультс** - руководитель проекта АО «Тартуские Исследования окружающей среды»
- Анто Раукас** - директор Института геологии
- Гульнара Ролл** - директор Центра по трансграничному сотрудничеству

Приложение 3 к протоколу 2-го заседания
совместной Российско-Эстонской комиссии
по охране и рациональному использованию
трансграничных вод

С П И С О К
приглашенных

- | | |
|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Гаранджа
Елена Борисовна | - начальник спец. Инспекции Госкомэкологии
Псковской области |
| 2. Горелов
Петр Григорьевич | - начальник отдела охраны водных ресурсов и
рыбных запасов Госкомэкологии Псковской области |
| 3. Максимова
Татьяна Георгиевна | - директор общественной организации «Чудской
проект», Псковская область |
| 4. Никонов
Семен Юрьевич | - руководитель проектов общественной организации
«Чудской проект» Псковской области |
| 5. Власова
Надежда Ивановна | - редактор Псковского областного радио |
| 6. Савенко
Александр Михайлович | - журналист газеты «Псковская правда» |
| 7. Людина
Людмила Александровна | - начальник ОКиВР Псковкомвод |